



Carles X. Simó Noguera y Jordi Giner Monfort:
Un peu dins, un peu fora. La immigració de residents europeus al municipi de Teulada.

Valencia, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta-Universitat de València, 2012.

Francisco Checa y Olmos

Profesor Titular de Antropología Social, Universidad de Almería (España). Director del CEMyRI
fcheca@ual.es

RESUMEN

Recensión del libro de Carles X. Simó Noguera y Jordi Giner Monfort: Un peu dins, un peu fora. La immigració de residents europeus al municipi de Teulada. Valencia, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta-Universitat de València, 2012.

ABSTRACT

Book review of Carles X. Simó Noguera y Jordi Giner Monfort: Un peu dins, un peu fora. La immigració de residents europeus al municipi de Teulada. Valencia, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta-Universitat de València, 2012.

PALABRAS CLAVE

residentes europeos | migraciones residenciales | inclusión social | interacción social | transformación local

KEYWORDS

European residents | residential migrations | social inclusion | social interaction | local transformation

La literatura sobre la inmigración de retiro -también llamada turismo residencial- o sobre la inmigración de estilo de vida (*life styl emigration*) está de enhorabuena con el vuelco a la investigación tradicional que ha supuesto la investigación de los profesores Carles X. Simó y Jordi Giner. Mucha sociología, mucha teoría y observación participante en sus doscientas páginas, a pesar de que su título invita a la metáfora “un pie dentro y un pie fuera”. Sabemos que se refiere al limbo social que ocupan los inmigrados

residentes. Sus autores abordan esta problemática centrándose en la perspectiva de los estudios clásicos y más recientes sobre el amplio fenómeno de la inmigración. Ahora bien, la trascienden: nos presentan una monografía innovadora porque hasta hoy los investigadores se centraban únicamente en la óptica de los residentes europeos e ignoraban el impacto que esta inmigración tiene en las sociedades de acogida. Es como si, al obviar su condición de inmigrantes, estos no pudiesen ser objeto de estudios sobre la inserción social. Simó y Giner dejan bien a las claras que sí es posible, y lo realizan con destreza.

Carles X. Simó Noguera es doctor en Demografía por la Universidad de Montreal, si bien en la actualidad ejerce sus labores docentes como Titular de Sociología en la de Valencia, y antes lo fue en la Autónoma de Barcelona y en la de Bielefeld, también fue investigador en el King's College London. Su labor investigadora es de reconocido prestigio, normalmente en el ámbito de la demografía (divorcios, inserción laboral) y la sociología, en el tema de las migraciones. Es autor de prestigiosos trabajos, solo y colectivamente. Su participación en proyectos de investigación es muy amplia.

Jordi Giner Monfort se licenció en Sociología en la Universidad de Valencia y en la actualidad comparte su docencia entre las universidades de Valencia y la Florida Universitaria. Es cofundador de la cooperativa de investigación Lligam Recerca, dedicada a la investigación social aplicada a ámbitos como la inmigración, el género, la salud o la participación social. No en vano ha participado como autor en las tres ediciones del Informe de Salud y Género (2005-2008) del Ministerio de Sanidad. Su trabajo sobre el retorno de los emigrantes jubilados será su tesis doctoral.

Un peu dins, un peu fora, completamente escrito en catalán, cuenta con dos prólogos, el de Pere Salvá, de la UIB, y el de Francisco Torres, de la UV; muy oportunos, no en vano nos referimos a dos autoridades cuando hacemos alusión a los residentes europeos y sus procesos de inserción. Ambos coinciden: "se trata de un libro valiente y clarificador", pues a pesar de que se centra en el municipio de Teulada -uno de los seis de España con mayor proporción de inmigrantes residentes- eligen un caso paradigmático que puede extenderse a la mayoría de los pueblos de costa de la provincia alicantina. Acompaña a la publicación un cuadernillo central de veinte páginas con fotografías a color.

Mediante una intensa revisión bibliográfica, Simó y Giner se posicionan en el debate científico con el ánimo de justificar su abordaje desde la perspectiva de la inserción social para, a continuación, recurrir a las fuentes secundarias disponibles a fin de medir y caracterizar a esta población y sus flujos inmigratorios, su comportamiento electoral, etc., con datos obtenidos del servicio de Información Poblacional de la Conselleria de Sanitat de la Generalitat Valenciana. Como toda investigación cualitativa, su trabajo de campo está apoyado en un número muy significativo de entrevistas realizadas a informantes clave de la administración local, centros educativos y sanitarios, etc. Es a través de estos datos desde los que emprenden un análisis de sus discursos y profundizan en el estudio de las lógicas de inserción social, de los factores de interacción, de los conflictos latentes, etc. Las acotaciones de textos discursivos muestran con toda crudeza no solo las dificultades en los procesos de inserción, sino también los factores de conflictos que se originan en la vida cotidiana.

Esta monografía desentraña tres nudos temáticos complejos, entre otros. En primer lugar nos advierte de la gran fractura existente, tanto en la producción sociológica como en las realidades sociales, entre los inmigrantes laborales y los inmigrantes residenciales. A los primeros se les exigen deberes para el disfrute de derechos, para nada a los residenciales. En segundo lugar comprobamos las debilidades existentes en el abordaje de este tema por parte de los economistas del turismo y la construcción residencial. Por último, Carles X. Simó y Jordi Giner se refieren a la confusión entre turismo e inmigración residencial, a la que contribuyen los inmigrantes residenciales con sus movimientos transnacionales y su manera "turística" de vivir todo el año.

Para los municipios con un importante impacto de inmigración residencial, de cualquier provincia, sin lugar a dudas este constituye el mayor factor de su transformación económica, demográfica y social. Desde los albores de este fenómeno, las sociedades receptoras han protagonizado unas tasas de cambio de gran envergadura, sobre todo si las comparamos con la transformación y modernización

medias de otros núcleos de población. Es un dato que los autores de la monografía ponen claramente de manifiesto.

Concluyen que estos inmigrados viven una inserción cómoda, caracterizada por la provisionalidad de muchas decisiones y por la ausencia real de necesidades que les lleven a la interacción. Así se explica que entre las personas de esta inmigración residencial, muchas no se empadronen en los municipios donde residen, no se den de alta en la Seguridad Social a la hora de ejercer una profesión, y no sientan ninguna obligación a participar en el tejido social, más allá de su propio grupo. Sin embargo, desde otro punto de vista, nos advierten de la paradoja de que en sus necesidades, en términos de salud y educación, sí que se convierten en usuarios de servicios donde ha de producirse una inserción con interacción social.

Una de las debilidades del estudio ha sido la falta de inmersión en los factores de éxito de inserción. Los autores debieran haber abordado esta temática, que habría contribuido, una vez más, a deconstruir percepciones erróneas. Porque analizar esta cuestión desde la perspectiva de la sociedad de acogida aporta un gran valor añadido al conocimiento sobre los procesos de inserción social. Se habría salvado, en parte, si los autores también hubieran entrevistado a inmigrados residentes que ya han protagonizado procesos de inserción exitosos, con otros cuyas experiencias han culminado en fracaso. De haberlo hecho, este trabajo habría conseguido aún mayor calidad.

En definitiva, mantengo que se trata de un texto valeroso, escrito con mucha elegancia, si bien no faltan páginas donde el lenguaje se torna denso, en especial para los no catalanoparlantes. Estoy seguro -y los mismos autores lo reconocen en sus páginas finales- de que este trabajo va a contribuir a modificar una visión errónea que tenemos respecto a los inmigrados residenciales.